



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الثمانون

روما، 17-18 ديسمبر/كانون الأول 2003

### تقرير عن التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)



## تقرير عن التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

### أولاً - المقدمة

1 - اعتمد مجلس المحافظين في دورته الرابعة والعشرين في فبراير/شباط 2001، الوثيقة GC 24/L.3، المعنونة "شراكة للقضاء على الفقر الريفي - تقرير هيئة المشاورات الخاصة باستعراض مدى كفاية الموارد المتاحة للصندوق للفترة 2002-2000". وتضمنت الوثيقة خطة عمل تحدد التوصيات الرئيسية لهيئة المشاورات التي ينبغي أن ينفذها الصندوق في الفترة 2002-2000، ودعت إلى تقديم تقارير دورية عن التقدم المحرز (في الخطة) إلى المجلس التنفيذي اعتباراً من سبتمبر/أيلول 2000 وتقارير سنوية إلى مجلس المحافظين".

2 - ويسعى التقرير الحالي إلى تزويد مجلس المحافظين بمعلومات محدثة عن حالة تنفيذ الخطة في عام 2003. ويوفر النص الأساسي للوثيقة نظرة عامة، ويمائل، من حيث الشكل والهيكل، التقريرين المرفوعين إلى المجلس التنفيذي عامي 2001 و2002 (الوثيقتان EB 2001/74R. 29 و EB 2002/77/R.31). ويتضمن الملحق معلومات أكثر تفصيلاً في صيغة جداول.

### ثانياً - دور التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل في عملية التغيير متوسطة الأجل في الصندوق

3 - لاحظت هيئة المشاورات الخاصة باستعراض مدى كفاية الموارد المتاحة للصندوق للفترة 1999-2000 بيانات رؤية الصندوق، ومهمته، وقيمه لعام 1995، وأكدت أهميتها بالنسبة لجدول العمل الحالي المعني بالحد من الفقر الريفي. وأعربت الهيئة مجدداً عن الموافقة على تأكيد بيان الرؤية على الحاجة إلى: الحفاظ على التركيز على الحد من الفقر الريفي، وتسخير المشاركة، وضمان أثر البرامج، وشحن الابتكار، وتوسيع علاقات الشراكة، وتعميق إدارة المعرفة. ورأت هيئة المشاورات أنه ينبغي التعجيل بوتيرة تنفيذ هذه المهام والاستراتيجيات المهمة الخاصة بالفقر الريفي وإكسابها طابعاً أكثر انتظاماً وتخطيطاً. وبالإضافة إلى ذلك فقد رأت الهيئة أن الصندوق يحتاج إلى توجيه المزيد من الاهتمام الواسع والصريح إلى إطار سياسات البلدان التي يعمل فيها، وذلك لضمان فعالية المشروعات. وانصب جدول أعمال التغييرات الذي انبثق من هذه المداولات على العمل ضمن الإطار القائم للعمليات والسياسات التشغيلية في الصندوق، مع تعزيز فعالية الصندوق في ميادين السياسات والمشاركة، والأداء وتحقيق الأثر، وإدارة الابتكار والمعرفة، وبناء علاقات الشراكة.

4 - وتم اتخاذ عدد كبير من المبادرات (على نحو ما هو معروض في القسم ثالثاً وفي الملحق) لتنفيذ جدول الأعمال هذا، وظهرت النتائج للعيان بالفعل رغم أن هذه المبادرات لم تُستكمل بعد. فقد تحسن التخطيط لتحقيق الأثر عبر بدء استخدام الملف الأساسي، مع ما له من إطار منطقي ومصفوفة للتحليل المؤسسي، ومن خلال التوسع في الرصد الميداني للحفاظ القطرية. ومع أن الصندوق غير قادر في هذه المرحلة على وضع تقرير عن النتائج الإجمالية لحافظته بأكملها، فإن تنفيذ المشروعات يُبرز تحسن الفعالية؛ ومع أن من الواجب النهوض بالاستدامة فإن عمليات التقييم تشير إلى تحقيق أثر ملحوظ على الناس.

5 - وارتقت وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية من مجرد أداة لإدراج المشروعات في ذخيرة مشروعات الصندوق لتغدو عملية حوار مع الدول الأعضاء المقترضة (ومع المجلس التنفيذي) لتحديد الإطار الاستراتيجي متوسط الأجل للصندوق للتعاون في ميدان الاستثمار في الحد من الفقر الريفي، وكذلك وضع السياسات القطاعية المناصرة للفقراء على نحو تدريجي. وبإرساء 88 برنامجاً قُطرياً مدعوماً بوثائق الفرص الاستراتيجية القطرية، فإن الصندوق في موقع أفضل حالياً لإعلان رأيه إزاء قضايا السياسات القطرية وفرص علاقات الشراكة الاستراتيجية، مثل ما هو عليه الحال في وثائق استراتيجية الحد من الفقر. وهناك فسحة واسعة لتحسين التكافل بين وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية ووثائق استراتيجية الحد من الفقر، وسيكفل ذلك النهوض بوثائق استراتيجية الحد من الفقر وتعزيز قيمة وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية في آن معا.

6 - ويجري وضع جدول الأعمال الخاص بإدارة المعرفة والابتكار بالاستناد إلى عمليات تقييم منتظمة في ميادين التمويل الريفي، وإدارة الموارد الطبيعية، وتعميم الاهتمام بقضايا التمايز بين الجنسين، والمشروعات الريفية الصغيرة، والتحول المؤسسي. ويعمل الصندوق على نشر المعارف المنبثقة عن ذلك، والتي تطور بعضها لتصبح سياسات تشغيلية، وخطوط توجيهية، ومواد مرجعية جديدة. ويقتضي الأمر توطيد جهود تعميق قاعدة المعارف هذه وجعلها جزءاً أصيلاً من الصندوق.

7 - وأخيراً، منذ استطاع الصندوق أن يعزز شراكاته الاستراتيجية مع المؤسسات الرئيسية متعددة الأطراف، فقد عزز بهذه الطريقة من معارفه وفعاليته وأثر على معارف وفعاليته شركائه. وقد برزت فرص إضافية للتمويل المشترك حيث عادت هذه المنظمات للأنشطة الإنمائية الزراعية/الريفية، وذلك جزئياً كنتيجة لجهود الصندوق في هذه الميادين. كذلك فقد انخرط الصندوق رسمياً في تساوq السياسات والإجراءات مع غيره من المؤسسات المالية الدولية. ولذا فمن الواضح أن قدراً كبيراً من التقدم قد تحقق على طريق طويل للتغيير المستدام الذي يرمي إلى زيادة مساهمة الصندوق في الجانب متعدد الأطراف من المساعدة الإنمائية الرسمية.

8 - وفي حين أن تقدماً واسعاً قد أُحرز في تنفيذ مهام التغيير هذه، فقد وصل الصندوق إلى الحدود القصوى لما يمكن أن يفعله ضمن إطار سياساته الحالي. وخلال مجرى اجتماعات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد السادس لموارد الصندوق عام 2002، حظيت مهام التغيير القائمة بدعم نوعي وكمي لإطار سياساتها. وقد تم تعزيز مهام التغيير المتعلقة بتحقيق الأثر وإدارة الأداء بسياسة مسبقة لتخصيص الموارد على أساس الأداء مع نظام لاحق لتقدير النتائج والأثر ورفع التقارير عن ذلك. وستؤدي مبادرة السياسات الرامية إلى تعزيز الحضور الميداني للصندوق إلى زيادة أثر برامجه القطرية وتوسيع حضوره في مجال الحوار القطري المتعلق بتغيير السياسات المدعوم بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. وبغية تحفيز الدور الابتكاري للصندوق، يجري تخصيص جانب من موارد الصندوق لبرامج استهلال مبتكرة يتم تعميمها في وقت لاحق. وستُدعم مهام إدارة المعرفة وتُعزز عبر التقييم الخارجي المستقل وإنشاء مكتب مستقل للتقييم، وكذلك من خلال مبادرات أخرى مثل نظام التخصيص على أساس الأداء، والحضور الميداني، وتقرير النتائج. كما ستعمل استراتيجيات صريحة على توسيع نطاق علاقات الشراكة الاستراتيجية للصندوق بحيث تشمل القطاع الخاص وهيئات المجتمع المدني.

9 - وكانت وثيقة "التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل" قد دعت إلى رفع تقارير مستقلة عن التغييرات المنفذة ضمن العمليات القائمة. وتُدمج أدوات دعم التغيير لهيئة مشاورات التجديد السادس لموارد الصندوق الآن تقارير التقدم في التقارير الجوهرية عن المبادرات الجديدة. وسيكون هذا هو التقرير الأخير عن التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل.

### ثالثاً - أهم معالم التقدم المحرز في التنفيذ

10 - وبفضل الجهود المفاهيمية المتخذة والتقدم الأولي المحرز على مدى العامين الماضيين، فقد اكتسب تنفيذ "التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002) زخماً عام 2003، والأهم من ذلك أنه أسهم في وضع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2002-2006 موضع التشغيل. وقد تم في الفقرات التالية تجميع أبرز معالم التقدم المحرز في تنفيذ مختلف توصيات الخطة، المتداخلة أحياناً مع بعضها البعض، في أربعة "عناصر بنوية" هي: (i) السياسات والمشاركة؛ (ii) الأداء والأثر؛ (iii) الابتكار وإدارة المعرفة؛ (iv) بناء المشاركة. وعلى غرار التقريرين السابقين فقد وصفت هذه العناصر بأنها بنوية لأنها تتسم بالتصافر والاعتماد المتبادل.

السياسات والمشاركة (التوصيات ألف (i) (ii) (iii) (iv)، وباء (ii))

11 - الأهمية المحورية لوثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية في العمليات القطرية. تشكل وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية أداة الصندوق في رسم الإطار الاستراتيجي متوسط الأجل للعمليات القطرية، وإرساء الأساس اللازم لتنفيذ برنامج قطري قابل للرصد ووضع مشروعات جديدة لإدراجها في الذخيرة. وبالنظر إلى أهمية هذه الوثيقة للعمليات القطرية فإنها تُستخدم أيضاً في متابعة تنفيذ جدول الأعمال المعني بـ "أهداف السياسات العامة" على الصعيد القطري. ومنذ إقرار المجلس التنفيذي لإجراءات استعراض وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية في ديسمبر/كانون الأول عام 2002، فقد تم وضع الجيل الجديد الحالي من هذه الوثائق بالتشاور الكامل مع الجهات المعنية القطرية وبالترابط الوثيق مع العمليات ذات الملكية القطرية مثل وثائق استراتيجية الحد من الفقر. وأسهمت هذه الجهود في شحذ تركيز وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية على قضايا السياسات القطرية والقطاعية المهمة بالنسبة لنجاح عمليات الصندوق القطرية.

12 - وضمن إطار وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية فإن الصندوق يستخدم المشروعات كمحفله الأساسي للانخراط في حوار السياسات مع الجهات المعنية القطرية بشأن السياسات المناصرة للفقراء والتحول المؤسسي. وبناء على خبرته المكتسبة في مجال التحويل المؤسسي على مدى السنوات الخمس والعشرين الماضية، فقد أصدر الصندوق *الكتاب المرجعي عن التحليلات والتحويلات المؤسسية والتنظيمية المناصرة للفقراء*. ويعرض الكتاب نهجاً مفاهيمياً منظماً وعدداً من الطرق والأدوات التشخيصية، ويتوجه في ذلك أساساً إلى موظفي الصندوق، والخبراء الاستشاريين، ومدراء المشروعات العاملين على تيسير بناء القدرات في مجال تصميم المشروعات وتنفيذها. ويعتبر هذا الكتاب خطوة مهمة في تطوير أدوات التدريب، وحزم الأدوات، والمذكرات التوجيهية، ودراسات الحالة المتعلقة بتحليل المؤسسات، وإصلاح السياسات والحوار بشأنها.

13 - حوار السياسات واستقطاب التأييد خارج نطاق العمليات. يواصل الصندوق استطلاع الطرق اللازمة للمساهمة في الحوار الدائر في المجتمع الإنمائي الدولي بشأن قضايا التنمية الأساسية ووسائل التأثير على واضعي السياسات على مختلف الأصعدة. وتحقيقاً لذلك فإن الصندوق يتابع المشاركة في المؤتمرات والمحافل الدولية والإقليمية. وعلى سبيل المثال، فقد شارك الصندوق بنشاط خلال عام 2003 في أحداث مثل المؤتمر العالمي للمنتدى الزراعي العالمي لعام 2003 (الذي انعقد في مدينة سانت لويس، الولايات المتحدة الأمريكية، في مايو/أيار عام 2003)؛ ومنتدى الوكالة الألمانية للتعاون التقني/الصندوق المعنون "المؤسسات مفتاح التنمية - بناء التحالفات لتمكين فقراء الريف" (برلين، ألمانيا، مايو/أيار عام 2003)؛ والجزء رفيع المستوى للمجلس الاقتصادي والاجتماعي حول موضوع "ترويج نهج مستدام إزاء التنمية الريفية في البلدان النامية من أجل استئصال الفقر وتحقيق التنمية المستدامة" (جنيف، سويسرا، يوليو/تموز عام 2003)؛ والدورة السادسة لمؤتمر أطراف اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (هافانا، كوبا، سبتمبر/أيلول عام 2003)؛ واجتماع لجنة التنمية في صندوق النقد الدولي/البنك الدولي (دبي، الإمارات العربية المتحدة). ويجري الصندوق حالياً مداولات مع أمانة الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا بغية وضع اتفاقية للتعاون تتضمن توفير الصندوق للدعم التقني للبرنامج الزراعي الذي تنفذه الشراكة المذكورة.

14 - وخلال دورة الذكرى الخامسة والعشرين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط عام 2003 عقدت مداولات ندوة تفاعلية حول موضوع تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية عبر تمكين الفقراء من التغلب على الفقر، وذلك وفقاً للشكل الذي استخدم أول مرة في دورة المجلس في فبراير/شباط عام 2002. واستُكملت هذه المداولات بمناقشات المائدة المستديرة حول الموضوعات التالية: تنشيط الروابط السوقية لفقراء الريف بغية تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛ وتحويل المؤسسات الريفية بغية تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛ و السكان الأصليون والتنمية المستدامة؛ والنساء كعناصر للتغيير.

15 - الحضور الميداني. ترتبط قدرة الصندوق بالانخراط بفعالية في حوار السياسات مع الجهات المعنية القطرية ارتباطاً وثيقاً بقضية حضوره الميداني. وخلال المشاورات المتصلة بالتجديدين الخامس والسادس لموارد الصندوق، طُلب إجراء استعراض شامل لهذه القضية وتحديد الخيارات المتاحة لتعزيز الحضور الميداني للصندوق وقدراته القطرية. وبناء على نتائج الدراسات المكتبية وحلقات العمل فقد طرح اقتراح بشأن هذا الموضوع على المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والسبعين في سبتمبر/أيلول عام 2003 (الوثيقة EB 2003/79R.3). وقد فوَّض المجلس التنفيذي الصندوق بأن يضع خطوطاً توجيهية ومعايير لانتقاء البلدان والأدوات اللازمة لتعزيز حضوره وقدراته على الصعيد القطري وأن يرفعها إليه في دورته الثمانين في ديسمبر/كانون الأول عام 2003، على أن يُطلق على أساس تلك الخطوط والمعايير برنامجاً تجريبياً يستغرق ثلاث سنوات ويغطي 15 مبادرة.

16 - المشاركة. يجهد الصندوق لضمان مشاركة الجهات المعنية (ولاسيما المستفيدين) على أوسع نطاق ممكن في تصميم المشروعات وتنفيذها. وفي حين تواصل استخدام النهج التقليدية (مثل التقدير الريفي التشاركي، وحلقات عمل الجهات المعنية، وتقدير الاحتياجات، وما إليها)، فقد اختُبرت طرق جديدة عبر عدد من المشروعات الممولة في إطار برنامج التعاون الموسع بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية. وبالإضافة إلى ذلك، وبغية الاستفادة من الخبرات المكتسبة، فلقد كانت قضية المشاركة من بين ثلاث قضايا رئيسية لتقارير إنجاز المشروعات السبعة عشر التي استُكملت عام 2002. وكما يشير التقرير المرحلي عن حافظة المشروعات الذي عُرض على المجلس التنفيذي في

دورته الثامنة والسبعين في أبريل/نيسان عام 2003 (الوثيقة EB 2003/78/R.16) فإن الشراكة هي مبدأ استراتيجي واضح في كل حافظة المشروعات كما أنها أعطت نتائج إيجابية عموماً من حيث الأثر والاستدامة. وتشير تجربة المشروعات إلى أهمية تنشيط هذا النهج على امتداد دورة المشروعات وعلى مختلف مستويات التنفيذ. وبشكل خاص، فإن المشاركة الإيجابية للمستفيدين في تخطيط الأنشطة وإدارتها، سمح للاستثمارات بأن تستجيب للاحتياجات المعلنة للمجموعة المستهدفة، وبالتالي زيادة الأثر الإيجابي والمستدام على أحوالها الاجتماعية-الاقتصادية.

#### الأداء والأثر (التوصيات ألف (iv)، وباء (i) (iii) (v) (vi)، ودال (ii))

17 - أداء الحافظة. شهد عام 2003 اتخاذ تدابير لتقدير أداء الحافظة والمشروعات. وعلى مستوى استعراض الحافظة فقد تم صقل شكل تقرير وضع المشروعات بحيث يعرض ويحلل على نحو أفضل قضايا التنفيذ على مستوى المشروعات. ويكمل هذا التقرير صحيفة قضايا الحافظة القطرية التي استحدثت عام 2001 كأداة لإدارة لرصد قضايا حافظة المشروعات على المستوى القطري والعناية بها. وبصورة متزايدة فإن تقرير وضع المشروعات وصحيفة قضايا الحافظة القطرية يحلان الأنشطة على المستوى القطري وعلى مستوى المشروعات في ضوء وثيقة "التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)" والأهداف التي رسمها الإطار الاستراتيجي للصندوق (2002-2006). وإلى جانب هذا فقد وافق المجلس التنفيذ على الخطوط التوجيهية لمراجعة المشروعات في أبريل/نيسان عام 2003 (انظر الوثيقة EB/2003/78R. 15/Rev.1) لمساعدة المقترضين على تنفيذ عمليات مراجعة المشروعات التي تعتبر جانباً مهماً من جوانب إدارة الحافظة. كما أن الخطوط التوجيهية للتوريد المعتمدة في الصندوق تخضع للاستعراض الآن، وستُرفع إلى المجلس التنفيذي للنظر فيها في الوقت المناسب.

18 - نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء. أعد الصندوق اقتراحاً بشأن هيكل وتشغيل نظام لتخصيص الموارد على أساس الأداء على نحو ما دعت إليه الوثيقة GC 26/L.4 المعنونة "تمكين فقراء الريف من التغلب على الفقر: تقرير هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد السادس لموارد الصندوق (2004-2006)"، الذي اعتمده مجلس المحافظين في دورة الذكرى الخامسة والعشرين في فبراير/شباط عام 2003. وقد تولى إعداد الاقتراح موظفون من الصندوق، بالتشاور مع الدول الأعضاء، بما في ذلك المجموعة الخاصة غير الرسمية من هذه الدول التي حددها مجلس المحافظين ووافق عليها المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والسبعين في سبتمبر/أيلول عام 2003. ومن المنتظر أن يسهم هذا النظام في إضفاء المزيد من التنظيم على أنشطة الصندوق وذلك عبر خلق الظروف القطرية والمحلية لاستئصال الفقر الريفي بصورة مستدامة.

19 - نظام قياس النتائج والأثر. استجابة للطلبات التي تقدمت بها الدول الأعضاء خلال اجتماعات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد السادس لموارد الصندوق فإن العمل يجري حالياً على تطوير نظام لقياس النتائج والأثر، بما يتيح للصندوق القيام بصورة منتظمة وشاملة برصد نتائج عملياته القطرية وأثره وإعداد التقارير عن ذلك.

20 - الإطار المنهجي لتقييم المشروعات. استحدث الإطار المنهجي لتقييم المشروعات عام 2001 وطُبق على أساس تجريبي في 10 عمليات تقييم قام بها مكتب التقييم والدراسات (المسمى الآن مكتب التقييم) عام 2002. وشكلت النتائج الموحدة لعمليات التقييم المذكورة الأساس للتقرير السنوي عن نتائج عمليات الصندوق وأثره. وقد رفع التقرير الأول

من هذا النوع إلى الدورة الرابعة والثلاثين للجنة التقييم (الوثيقة EC 2003/34/W.P.2) والدورة التاسعة والسبعين للمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول عام 2003 (الوثيقة EB 2003/79/R.5).

21 - **الإدارة بغرض التأثير في التنمية الريفية - دليل رصد وتقييم المشاريع.** نُشر الدليل، الذي أُنجز عام 2002، باللغة الإنكليزية وتُرجم إلى اللغات الرسمية الثلاث الأخرى للصندوق. ويمضي العمل قدماً في مواءمة الدليل مع احتياجات المستخدمين والمناطق في شعب الصندوق التشغيلية، مع أنشطة تتراوح بين تدريب الشركاء القطريين وموظفي المشروعات، إلى تأهيل المدربين وترجمة الدليل إلى لغات أخرى ضمن الأقاليم المعنية.

22 - **الشواغل العامة.** يسعى الصندوق إلى إدراج الشواغل العامة في دورة المشروعات. وعلى سبيل المثال، فإن التقدير البيئي معتمد كإجراء اعتيادي في صياغة المشروعات، وقد شكّلت جماعة مواضيعية معنية بإدارة الموارد الطبيعية لدراسة قضايا إدارة هذه الموارد مثل إدارة المياه، وتمكين المجتمعات المحلية من الوصول إلى الموارد الطبيعية، وما إلى ذلك. وكأحد الوكالات الراحية للمرفق العالمي للبيئة فقد توسع الصندوق في تعميم فرص التمويل المشترك مع هذا المرفق في العمليات الميدانية. وستسهم الشراكة بين الصندوق والمرفق، ولاسيما فيما يتصل بمجالات اهتمام المرفق المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتدهور الأراضي، في إرساء علاقة وثيقة بين معالجة القضايا البيئية العالمية واستئصال الفقر الريفي.

23 - **ويعلق الصندوق على الدوام أهمية كبرى على مسائل التمايز بين الجنسين والأمن الغذائي الأسري.** وكخطوة أولى على طريق تنفيذ الجوانب المتعلقة بالتمايز المذكور والواردة في الإطار الاستراتيجي للصندوق (2002-2006)، فقد تم وضع خطة عمل عام 2002 في أعقاب عملية تشاركية. وترمي هذه الخطة المعنونة تعميم استخدام منظور التمايز بين الجنسين في عمليات الصندوق وإرساء إطار مشترك لوضع استراتيجيات مخصصة على المستوى الإقليمي والقطري. وقد بدأ التنفيذ عام 2003 وسيتم استعراضه عام 2005. وفي الوقت ذاته، تواصل كل بعثات التصميم استخدام النقاط التذكيرية لتصميم البرامج والمشروعات بهدف تشخيص القضايا الهامة المتعلقة بالأمن الغذائي الأسري والتمايز بين الجنسين والتركيز عليها.

24 - **وبالنظر إلى الأثر الاجتماعي والاقتصادي الواسع الذي تخلفه جائحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز على فقراء الريف فقد غدت شاغلاً عاماً من شواغل الصندوق.** وفي بعض المناطق (مثل أفريقيا الشرقية والجنوبية) فإن الصندوق يستطلع نماذج تشغيلية صالحة للتطبيق للحد من ضعف الناس إزاء الجائحة في نطاق عملياته القطرية. وفي الوقت ذاته فإن العمل جار لاستحداث إطار تشغيلي للسياسات وآلية تمويل لبلدان مرحلة ما بعد النزاعات.

إدارة الابتكار والمعرفة (التوصية باء (iv))

25 - **الابتكار.** أولى الصندوق على الدوام أهمية للابتكار عند إعداد مشروعاته وبرامجه، بغية تعزيز أثره ودوره التحفيزي. ويبدل الصندوق قصارى جهده لتقدير الابتكارات القابلة للتكرار واستخلاص الدروس منها وذلك عبر مبادرات مثل التقييم المواضيعي للمعارف والابتكارات المحلية في مشروعاته في آسيا واستعراض النهج الابتكارية في بيرو. وكجزء من متابعة توصيات وثيقة "تقييم قدرة الصندوق في ميدان ترويج الابتكارات القابلة للتكرار" (الوثيقة



2002/30/W.P.3)، فإن الصندوق يعد حالياً إطاراً برامجياً لتعزيز دوره كمروّج للابتكارات القابلة للتكرار وتمويل الابتكارات الرائدة.

26 - **إدارة التعلم والمعرفة.** يشكل التعلم أداة هامة لضمان النهوض بنوعية تصميم المشروعات، وكذلك حوار السياسات واستقطاب التأييد. وقد قدمت جماعات الصندوق المواضيع المعنية بالخدمات المالية الريفية، والمشروعات التجارية الريفية، وإدارة الثروة الحيوانية وأراضي الرعي، والسياسات والمؤسسات، وإدارة الموارد الطبيعية، مساهمات قيمة لضمان تحليل الخبرات المكتسبة والدروس المستفادة من الميدان، ونشرها، والاستفادة منها على شكل سياسات واستراتيجيات تشغيلية، كما كانت هذه الجماعات مفيدة على وجه الخصوص في وضع سياسات الصندوق المتعلقة بالتمويل الريفي والمشروعات التجارية الريفية.

#### بناء الشراكة (التوصيات ألف (ii)، وباء (vii)، وجيم (ii))

27 - **المؤسسات المالية الدولية.** يعمل الصندوق على إرساء علاقات شراكة مع شركاء إيمائين آخرين بغية مساعدة فقراء الريف على التغلب على الفقر. وتتباين أشكال مثل هذه الشراكات، بالضرورة، على الأوسع القطرية والدولية. وما يزال الحوار مع المؤسسات المالية الدولية مجالاً من المجالات التي تحظى باهتمام بارز من الصندوق الذي لا يركز فحسب على فرص التمويل المشترك وترتيبات المؤسسات المتعاونة بل إنه يهتم أيضاً بتناسق الجهود واستقطاب التأييد لاستئصال الفقر الريفي. وفي هذا الصدد هناك مثالان بارزان هما مبادرة علاقات الشراكة الريفية بين البنك الدولي والصندوق، وعلاقات الشراكة بين الصندوق ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية والجهات المانحة الأخرى بهدف استئصال الفقر الريفي في إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي.

28 - **منظومة الأمم المتحدة.** بالنظر إلى التزام الصندوق التزاماً كاملاً بتعزيز علاقات الشراكة مع الوكالات الأخرى المتمركزة في روما، فإنه يعقد اجتماعات منتظمة مع إدارتي منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي. ويبدل الصندوق قصارى جهده لتوسيع نطاق التعاون التشغيلي مع هاتين المنظمتين وذلك مثلاً في إطار البرمجة المشتركة للمشروعات، والتعاون في العمليات القطرية، واستعانة الصندوق بالخبرة التقنية لمنظمة الأغذية والزراعة في تجهيز المشروعات، وما إلى ذلك. وبالإضافة إلى هذا، ورهنأ بتوافر الموارد، فإن الصندوق يخطط في أنشطة تتصل بإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في مجموعة مختارة من البلدان.

29 - **الشركاء الآخرون (الحكومات، الوكالات الثنائية/متعددة الأطراف، المنظمات غير الحكومية، المنظمات المجتمعية، القطاع الخاص).** تنصب جهود الصندوق المتعلقة بإرساء علاقات الشراكة مع المجتمع الإنمائي على ميدان آخر هو التعاون مع الشركاء مثل الحكومات، والوكالات الثنائية/متعددة الأطراف، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات المجتمعية، والقطاع الخاص. ويسعى الصندوق إلى عقد مثل هذه الشراكات بأساليب مختلفة. إذ يخطط الصندوق، مثلاً، في حوار مع الحكومات المقترضة والجهات المعنية القطرية الأخرى بشأن السياسات والتحويلات المؤسسية المناصرة للفقراء، وقد شارك وأسهم في عدد من البلدان بنشاط في الجهود المتعلقة بالوثائق القطرية لاستراتيجية الحد من الفقر. ويتراوح التعاون مع الوكالات الثنائية ومتعددة الأطراف بين المشاركة في تمويل العمليات القطرية إلى المبادرات الرامية إلى معالجة أمر الشواغل العامة (مثل قضايا التمايز بين الجنسين، وجائحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وضمان موارد الرزق المستدامة، والمشاركة). وتعتبر المنظمات غير الحكومية، والمنظمات

المجتمعية، والجهات الموفرة للخدمات في القطاع الخاص من الجهات الشريكة المهمة للصندوق، ولاسيما في تنفيذ المشروعات الممولة من الصندوق والأنشطة المنفذة في ظل برنامج التعاون بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية. ويجري العمل الآن على إعداد سياسة الصندوق إزاء علاقات الشراكة مع القطاع الخاص.

30 - سيشهد العام المقبل بدء الفترة التي يغطيها التجديد السادس لموارد الصندوق. وتدعو الحاجة إلى إدماج العديد من المبادرات الجارية في تنفيذ جدول أعمال سياسات التجديد السادس لموارد الصندوق. وبالتأكيد فإن مواصلة تلك الجهود طويلة الأجل سيعزز قدرة الصندوق وفعاليته في أداء مهمته المتمثلة في استئصال الفقر الريفي والمساهمة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
<p>ألف - أهداف السياسة العامة</p> <p>(i) ضمان أن تبين وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية بوضوح القضايا الوطنية والقطاعية ذات الصلة بنجاح البرنامج وأن يكون بيانها لهذه الأوضاع مشفوعاً بالخلاصات المتعلقة باقتراحات المشروعات التي تعبر عن هذا التحليل (الفقرات 20 و 23-26).</p>	<p>قيام الأمانة بإصدار نموذج أولي لوثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية بما يعكس التوصيات المعنية لهيئة المشاورات، ولأسيما ألف (i)، (ii)، (iii)، (iv)، (v)، و (ii) ..</p>	<p>ديسمبر/كانون الأول 2000</p>	<p>(أ) تحليل أكثر شمولاً لبيئة سياسات التعزيز بغية تحسين احتمال نجاح البرامج والمشروعات.</p> <p>(ب) إقامة تدريجية، خلال السنوات الثلاث المقبلة، لصلات فعلية بين وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية والبرمجة مع إطار الأمم المتحدة الإنمائي والإطار الإنمائي الشامل (في بلدان مختارة).</p> <p>(ج) على سبيل التكامل مع ذلك، زيادة التأثير على الفقر عن طريق الاشتراك في تصميم استراتيجيات الحد من الفقر مع البلدان المتلقية.</p>	<p>استعرضت حلقات تدارسية عُقدت في سبتمبر/أيلول وديسمبر/كانون الأول عام 2000 النموذج الأولي لوثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية (اليمن) وأقرت الهيكل المقترح.</p> <p>اعتمد المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان عام 2001 الإجراءات المرحلية لاستعراض وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية و المشروعات، لاستخدامها خلال الفترة التجريبية التي تستغرق عاماً واحداً بين أبريل/نيسان عام 2001 وأبريل/نيسان عام 2002.</p> <p>استعراض خمس وثائق للفرص الاستراتيجية القطرية خلال الفترة التجريبية</p> <p>استعرضت حلقة تدارس في سبتمبر/أيلول عام 2002 خبرة الفترة التجريبية وتوصلت إلى توافق في الآراء حول نطاق وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية واستخدامها، وملكيته، ومحتواها المطلوب، وإجراءات استعراض المجلس التنفيذي لها، ونشرها</p> <p>اعتمد المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول عام 2002 إجراءات رسمية في أعقاب عرض وثيقة " إجراءات استعراض المجلس التنفيذي لوثائق الفرص الاستراتيجية القطرية" يجري وضع كل الوثائق الجديدة للفرص الاستراتيجية القطرية بالتشاور الكامل مع</p>	<p>استخدام شكل واحد في جميع وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية. نهج متواصل</p>
<p>(ii) اعتماد نهج يتسق مع الإطار الإنمائي الشامل وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية مع مراعاة المهمة المحددة للصندوق. وضمن إيلاء الرعاية، على أكمل وجه، للسياسات السائدة في البلدان المتلقية المقصودة</p>	<p>اتخاذ تدابير للمشاركة في إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية والمرحلة الرائدة من الإطار الإنمائي الشامل في نطاق الأولويات والسياسات القطرية في مجموعة مختارة من البلدان.</p> <p>توطيد الروابط في هذه العملية مع البنك الدولي وغيره من المؤسسات المالية الدولية لضمان الحوار والتعاون في تقييم السياسات الوطنية</p>	<p>نهج متواصل</p> <p>نهج متواصل</p>	<p>بناء قدرة</p>	<p>بناء قدرة</p>	

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
(الفقرات 19، 23-24).	و البيانات المؤسسية وما لها من آثار			<p>الجهات المعنية القطرية، وهي تربط بالعمليات المملوكة قطرياً، مثل وثائق استراتيجية الحد من الفقر، على نحو ما هو محدد بجلاء في وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية.</p> <p>• المشاركة في إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية - نهج متواصل (مثلاً بنين، الصين، غانا، الأردن، منغوليا، المغرب، سورية، تونس، فينتام).</p> <p>• مواصلة تعزيز علاقات الشراكة مع البنك الدولي والمؤسسات المالية الدولية الأخرى مع التركيز بشكل خاص على حوار السياسات/استقطاب التأييد وذلك مثلاً في سياق وثائق استراتيجية الحد من الفقر والشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا- نهج متواصل.</p> <p>• انطلقت مبادرة الشراكة الريفية بين الصندوق والبنك الدولي في 2001، مما يمهد الطريق لأنشطة مشتركة.</p> <p>• أقيمت شراكة جديدة مع الحكومة الإيطالية ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية لاستئصال الفقر الريفي.</p> <p>• ينخرط الصندوق بنشاط في عملية للتنسيق بين المؤسسات المالية الدولية (مثل المنتدى الذي عُقد يومي 24 و 25 فبراير/شباط عام 2003 في روما وجهود متابعة نتائجه).</p>	<p>الموظفين على الحوار الخاص بالسياسات</p> <p>• تعبئة وتوفير التمويل التكميلي لدعم الأنشطة المتصلة بوثائق استراتيجية الحد من الفقر</p>
	<p>• مساعدة البلدان المتلقية في وضع وثائق استراتيجية الحد من الفقر، عندما تطلب البلدان المتلقية ذلك</p> <p>• أنظر أيضا الإجراءات المتصلة بـ جيم (i) وباء (v)</p>				

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى	
				<ul style="list-style-type: none"> <li>• يستخدم الصندوق مشاركته في المؤتمرات الإنمائية الدولية الكبرى كوسيلة للانخراط في حوار السياسات (مثل المؤتمر الدولي المعني بالتنمية، ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والدورة السادسة لمؤتمر أطراف اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، الخ)</li> <li>• المشاركة في إعداد وثائق استراتيجية الحد من الفقر. نهج متواصل (مثل ألبانيا، أرمينيا، بنين، البوسنة والهرسك، بوركينا فاسو، كمبوديا، الكامبيرون، موريتانيا، جمهورية مولدوفا، منغوليا، موزامبيق، رواندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، فييتنام، اليمن).</li> <li>• الإبلاغ ضمن وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية عن المشاركة في إعداد وثائق استراتيجية الحد من الفقر والعمليات الأخرى المملوكة قطرياً (في حال وجودها).</li> <li>• رُفِع اقتراح الحضور الميداني إلى المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول عام 2003 وأقر عندها؛ وسيستعرض المجلس في ديسمبر/كانون الأول عام 2003 الخطوط التوجيهية والمعايير إلى جانب خطة تنفيذ لبرنامج تجريبي يستغرق ثلاث سنوات.</li> </ul>		
(iii) بالتعاون مع الوكالات الحكومية	• تعزيز توزيع الموارد الموجهة إلى بناء القدرات	نهج متواصل	(أ) زيادة مدى مشاركة المستفيدين	• متابعة تنفيذ التوصيات بمساعدة مشاركة	- مواصلة تعميق	

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
<p>ذات الصلة، ضمان أكمل مشاركة من جانب المستفيدين المقصودين وغيرهم من الجهات المعنية في تصميم المشروعات وتنفيذها (الفقرتان 23 و 24)</p>	<p>المحلية بقصد زيادة مشاركة السكان وربطاتهم.</p>	<p>نهج متواصل</p>	<p>والجهات المعنية، بمشروعات أفضل إدارة واستجابة لاحتياجات المستفيدين والجهات المعنية وإحساسهم بملكية المشروع.</p>	<p>المستفيدين في تصميم/تنفيذ/مراقبة جميع المشروعات الجديدة (مثل المشاركة في عمليات التقدير الريفي القائم على المشاركة وحلقات العمل التشاورية التي تضم أصحاب المصلحة والمستفيدين وتقدير الاحتياجات وتمثيل المستفيدين في الهيئات المعنية بالمشروعات الخ) والترويج للمنظمات القاعدية لكي تؤثر في تقديم الخدمات ومساندة الصلات التسويقية المحسنة، الخ - نهج متواصل.</p>	<p>مشاركة المستفيدين خلال مرحلة التنفيذ، كأن يقوم هؤلاء المستفيدون بتقدير مدى التقدم في تنفيذ برنامج العمل والميزانية السنوية، وأداء إدارة المشروعات</p>
<p>زيادة تبادل الخبرات مع سائر الوكالات والجهات المعنية بما في ذلك المجتمعات المحلية وتعزيز معرفة مختلف النهج إزاء المشاركة الفعلية للمستفيدين في تصميم المشروعات وتنفيذها..</p>	<p>نهج متواصل</p>	<p>نهج متواصل</p>	<p>مواصلة تبادل أو اختبار المنهجيات أو الخبرات عبر تنظيم ندوات تدارسية للجهات المعنية على المستويات القطرية والإقليمية [ملاحظة: انظر باء (ii)]، وتنفيذ أنشطة برنامج التعاون المشترك بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية (مثل الأنشطة الجديدة الممولة في إطار هذا البرنامج) - نهج متواصل</p>	<p>مواصلة تبادل أو اختبار المنهجيات أو الخبرات عبر تنظيم ندوات تدارسية للجهات المعنية على المستويات القطرية والإقليمية [ملاحظة: انظر باء (ii)]، وتنفيذ أنشطة برنامج التعاون المشترك بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية (مثل الأنشطة الجديدة الممولة في إطار هذا البرنامج) - نهج متواصل</p>	<p>مشاركة المستفيدين خلال مرحلة التنفيذ، كأن يقوم هؤلاء المستفيدون بتقدير مدى التقدم في تنفيذ برنامج العمل والميزانية السنوية، وأداء إدارة المشروعات</p>
<p>تقدير قدرة الإطارات المؤسسية على أن تؤدي إلى المشاركة، ومراعاة نتيجة مثل هذا التقدير في تصميم المشروعات والإشراف عليها والحوار مع الحكومات.</p>	<p>نهج متواصل</p>	<p>نهج متواصل</p>	<p>مواصلة تبادل أو اختبار المنهجيات أو الخبرات عبر تنظيم ندوات تدارسية للجهات المعنية على المستويات القطرية والإقليمية [ملاحظة: انظر باء (ii)]، وتنفيذ أنشطة برنامج التعاون المشترك بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية (مثل الأنشطة الجديدة الممولة في إطار هذا البرنامج) - نهج متواصل</p>	<p>مواصلة تبادل أو اختبار المنهجيات أو الخبرات عبر تنظيم ندوات تدارسية للجهات المعنية على المستويات القطرية والإقليمية [ملاحظة: انظر باء (ii)]، وتنفيذ أنشطة برنامج التعاون المشترك بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية (مثل الأنشطة الجديدة الممولة في إطار هذا البرنامج) - نهج متواصل</p>	<p>مشاركة المستفيدين خلال مرحلة التنفيذ، كأن يقوم هؤلاء المستفيدون بتقدير مدى التقدم في تنفيذ برنامج العمل والميزانية السنوية، وأداء إدارة المشروعات</p>
<p>يجري العمل على تطوير نهج تشاركية، مثل ما يتم في ظل منح المساعدة التقنية للمعهد الدولي للزراعة الاستوائية فيما يتصل ببحوث التطبيق والموامة المعنية باللوبياء في المناطق شبه القاحلة في غرب أفريقيا، وبحوث الأرز التي تقوم بها رابطة تنمية الأرز في غرب أفريقيا بما في ذلك موظفو الصندوق في البلدان المعنية.</p>	<p>نهج متواصل</p>	<p>نهج متواصل</p>	<p>مواصلة تبادل أو اختبار المنهجيات أو الخبرات عبر تنظيم ندوات تدارسية للجهات المعنية على المستويات القطرية والإقليمية [ملاحظة: انظر باء (ii)]، وتنفيذ أنشطة برنامج التعاون المشترك بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية (مثل الأنشطة الجديدة الممولة في إطار هذا البرنامج) - نهج متواصل</p>	<p>مواصلة تبادل أو اختبار المنهجيات أو الخبرات عبر تنظيم ندوات تدارسية للجهات المعنية على المستويات القطرية والإقليمية [ملاحظة: انظر باء (ii)]، وتنفيذ أنشطة برنامج التعاون المشترك بين الصندوق والمنظمات غير الحكومية (مثل الأنشطة الجديدة الممولة في إطار هذا البرنامج) - نهج متواصل</p>	<p>مشاركة المستفيدين خلال مرحلة التنفيذ، كأن يقوم هؤلاء المستفيدون بتقدير مدى التقدم في تنفيذ برنامج العمل والميزانية السنوية، وأداء إدارة المشروعات</p>

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)  
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
				<ul style="list-style-type: none"> <li>• إدراج عنصر تقدير الإطار المؤسسي في وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية والإطار المنطقي للمشروعات وجداول الملف الأساسي - نهج متواصل.</li> <li>• رُس موضوع 'المشاركة' باعتباره أحد الموضوعات الرئيسية في تقارير إنجاز المشروعات السبعة عشر التي استُكملت عام 2002، وبهدف التعلم من الخبرات المكتسبة (انظر التقرير المرحلي عن حافظة المشروعات الذي استعرضه المجلس في أبريل/نيسان عام 2003)</li> </ul>	
(iv) إعطاء الوزن المناسب لأداء الجهة المقترضة في مجال تنفيذ المشروعات عند توزيع الموارد (الفقرة 56)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تنقيح المنهجية الحالية والمؤشرات المشتركة المستخدمة لتقدير أداء المشروعات والحافظة.</li> </ul>	سبتمبر/أيلول 2001	(أ) اتخاذ القرارات في المستقبل بصورة متزايدة على أساس أداء الحافظة، مع مراعاة الفرص المتاحة للتصدي لأوجه الضعف المؤسسي.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مواصلة استخدام التقرير الخاص بوضع المشروعات كأداة لتحليل قضايا التنفيذ على مستوى المشروعات. شكل جديد قيد الدراسة - للتطبيق عام 2003.</li> <li>• البدء باستخدام صحيفة قضايا الحافظة القطرية عام 2001 كأداة لإدارة جديدة لرصد القضايا المذكورة على المستوى القطري ومعالجتها.</li> <li>• عدّل شكل صحيفة قضايا الحافظة القطرية وتقرير الحافظة بغية مراعاة خطة العمل المتعلقة بالتمايز بين الجنسين ومتطلبات النظام المقبل لتخصيص الموارد على أساس الأداء.</li> <li>• استخدام تقرير إنجاز المشروعات كأداة لتقدير</li> </ul>	- رصد وتحسين أدوات استعراض الحافظة - نهج متواصل

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)  
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/المنتجات	التقدم المحرز	الإجراءات/المنتجات الأخرى
	<ul style="list-style-type: none"> <li>وضع برنامج دوري ثلاثي السنوات كإطار مرن يعبر، ضمن جملة أمور، عن المؤشرات سالفه الذكر.</li> </ul>	ديسمبر/كانون الأول 2001		<ul style="list-style-type: none"> <li>الأداء (انظر أيضاً البند باء (iii) أدناه).</li> <li>وافق المجلس في سبتمبر/أيلول عام 2003 على الاقتراح المتعلق بتخصيص الموارد المدرج في وثيقة هيكل وتشغيل نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق.</li> <li>اعتمد المجلس الخطوط التوجيهية لمراجعة المشروعات في أبريل/نيسان عام 2003 لمساعدة المقترضين على تنفيذ عمليات مراجعة المشروعات، والتي تعتبر من بين الجوانب الهامة لإدارة الحافطة.</li> <li>تخضع المبادئ التوجيهية للتوريد في الصندوق للاستعراض الآن وسترفع إلى المجلس للنظر فيها في الوقت المناسب.</li> <li>تم تحديث كتيب القروض والمنح وإقراره رسمياً وإتاحته للجهات المعنية.</li> <li>وضع برامج تدريبية تستغرق ثلاث سنوات لكل الأقاليم.</li> </ul>	
باء - أهداف تتصل بالنهج المحددة والتأثير	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسين فعالية نهج الصندوق إزاء مهمة تخفيف وطأة الفقر بتكثيف البحث عن حلول ابتكارية جديدة في المجالات الرئيسية. وتشمل هذه المجالات البيئة (مع توسيع نطاق الجهود التي تبذل في المناطق الجافة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تعزيز موارد وجهود تجهيز المشروعات لضمان أن أوجه الاهتمام المشتركة بين القطاعات كالبيئة والأمن الغذائي الأسري وتمايز الجنسين، ستدرج على أكمل وجه في تصميم المشروع وتراعى بالكامل لدى الإشراف عليه (انظر كذلك باء(vi)).</li> </ul>	رفع التقارير السنوية	<ul style="list-style-type: none"> <li>تواصل تعميم الاهتمام بالشواغل العامة (البيئة والأمن الغذائي الأسري وتمايز الجنسين) في العمليات من خلال تنفيذ خطوط توجيهية وإجراءات محددة مثل مذكرة تحديد الأثر البيئي ونطاقه، وقوائم تدقيق جوانب الأمن الغذائي الأسري والتمايز بين الجنسين،</li> </ul>	
			<ul style="list-style-type: none"> <li>(أ) زيادة المشروعات التي تعبر عن النهج الجديدة لجزء المشكلات الكبرى في المجالات الرئيسية.</li> <li>(ب) ظهور قرائن في نتائج المشروعات على وجود تحسينات مستدامة في حياة المستفيدين.</li> </ul>		



التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)  
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
والنظم الإيكولوجية الهشة، حيث يقترن الفقر الكامن وانعدام الأمن الغذائي بالتدهور البيئي؛ والأمن الغذائي الأسري؛ والمنظمات القاعدية وبناء القدرات؛ والخدمات المالية الريفية؛ وتمايز الجنسين (الفقرات 12، و27-31، و35-36، و38، و44)..				<p>واستخدام المقاييس الانثروبومترية لقياس سوء التغذية واستخدام المؤشرات المقسمة بحسب الجنسين، وما إلى ذلك. - نهج متواصل.</p> <p>الأمن الغذائي الأسري والتمايز بين الجنسين:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عُدَّت حلقة عمل إقليمية استغرقت ثلاثة أيام بشأن التنمية الريفية، والتمايز بين الجنسين، والمشاركة في أبريل/نيسان عام 2002. وأشاع ذلك الوعي ببرنامج الصندوق المتعلق بالتمايز بين الجنسين وحفز التعلم في صفوف المشروعات المشاركة.</li> <li>• عُدَّت حلقة عمل استغرقت يومين بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة الريفية في يونيو/حزيران عام 2002. وقد أُرست هذه الحلقة الأسس اللازمة لـ" تعميم استخدام منظور التمايز بين الجنسين في خطة عمليات الصندوق (2003-2006)" وأخطر المجلس بذلك في أبريل/نيسان عام 2003.</li> <li>• استحدثت الشعب الإقليمية أشكال تنفيذ التدابير المخصصة لتعميم الاهتمام بقضايا التمايز بين الجنسين.</li> <li>• التعاون مع المعهد الوطني للبحوث الزراعية في النيجر، والجهات الشريكة المحلية بشأن التقديرات المعيارية للمؤشرات على مستوى المشروعات المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية، مع مشاركة مشروعين في كوت ديفوار وغينيا.</li> </ul>	<p>الإجراءات/النتائج الأخرى</p>

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• كجزء من الاستعراض السنوي للحفاظ، إجراء تحليل، يستند إلى تجربة الصندوق وخبرة الجهات المانحة الأخرى، والعقبات التي يواجهها تجهيز المشروعات في المجالات الرئيسية وسبل تذليلها عن طريق تدخلات الصندوق.</li> </ul>	اعتباراً من سبتمبر/أيلول 2000		<ul style="list-style-type: none"> <li>• يجري تنفيذ برامج خاصة في جميع الأقاليم (ممولة من مساهمات حكومات ألمانيا، وإيطاليا، واليابان، والنرويج وعبر منح المساعدة التقنية الممولة من الصندوق) لدعم توجهات مراعاة التمايز بين الجنسين في أنشطة الصندوق القطرية.</li> <li>• تحتوي النسخة المحدثة لركن الأمن الغذائي الأسري والتغذية في الموقع الشبكي للصندوق على أدوات عملية للمسوح الميدانية (باللغات العربية، والإنكليزية، والفرنسية، والإسبانية).</li> <li>• يجري تنظيم حلقات عمل تدريبية بشأن قضايا التمايز بين الجنسين ونُهج موارد الرزق المستدامة لموظفي المشروعات (في بنين، وغانا، والسنغال مثلاً).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تعزز التعاون مع المرفق العالمي للبيئة أكثر فأكثر منذ أن أضحي الصندوق وكالة من الوكالات المنفذة في المرفق المذكور في مايو/أيار عام 2001. ويجري حالياً إدماج فرص التمويل المشترك التي يوفرها المرفق، وهناك عشرة مشروعات مشتركة في مرحلة الدراسة أو في مرحلة التصميم الأولية.</li> <li>• شارك الصندوق في منتديات عُقدت برعاية المرفق العالمي للبيئة، بما في ذلك الفريق رفيع المستوى المعني بتدهور الأراضي والأمن الغذائي.</li> <li>• عقدت حلقة تعريفية مشتركة بين الصندوق</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تعزز التعاون مع المرفق العالمي للبيئة أكثر فأكثر منذ أن أضحي الصندوق وكالة من الوكالات المنفذة في المرفق المذكور في مايو/أيار عام 2001. ويجري حالياً إدماج فرص التمويل المشترك التي يوفرها المرفق، وهناك عشرة مشروعات مشتركة في مرحلة الدراسة أو في مرحلة التصميم الأولية.</li> <li>• شارك الصندوق في منتديات عُقدت برعاية المرفق العالمي للبيئة، بما في ذلك الفريق رفيع المستوى المعني بتدهور الأراضي والأمن الغذائي.</li> <li>• عقدت حلقة تعريفية مشتركة بين الصندوق</li> </ul>

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى	
				<p>والمرفق العالمي للبيئة في أبريل/نيسان عام 2002.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• نظم الصندوق مع الأمم المتحدة حدثاً جانبياً خلال جمعية المرفق العالمي للبيئة (الصين، أكتوبر/تشرين الأول عام 2002) ركز على تدهور الأراضي.</li> <li>• جرى الالتزام بتقديم منح للتقدير البيئي إلى مشروعات في جزر القمر، وكينيا، والسودان، وسورية، وتونس.</li> <li>• تعاون متواصل مع الآلية العالمية لمساندة برنامج التحدي المعني بالجفاف، والفقر، والزراعة الذي تنفذه الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية.</li> <li>• المشروعات المطروح أمام المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2003 تجربة المشروعات المنجزة للصندوق في مجالات الاهتمام الأساسية، مثل الاستهداف، والمشاركة، والرصد والتقييم، والاستدامة، وبناء القدرات. كما تناول التقرير مسألة إنشاء خطة عمل معنية بالتمايز بين الجنسين</li> </ul>		
(ii) الاستفادة من الميزة النسبية للصندوق بتعزيز حوار السياسات والتحليلات التي يجريها في المجالات ذات الصلة وزيادة تركيزه على	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اتخاذ تدابير لتعزيز قدرة الصندوق على تحليل السياسات بما في ذلك: (أ) إعادة توزيع الموظفين وتدريبهم؛</li> </ul>	ديسمبر/كانون الأول 2000 إلى ديسمبر/كانون	(أ) تعزيز دور الصندوق كعنصر حافز ومركز للمعلومات واستخدامه بصورة متزايدة من جانب أصحاب المصلحة وغيرهم	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إنشاء جماعة عمل متعددة الدوائر معنية بتحليل المؤسسات وحوار السياسات - عملية جارية</li> <li>• نفذت الجماعة 15 دراسة حالة عن الأنشطة</li> </ul>	- تعميم الاقتراحات المدرجة في الكتاب المرجعي للتحليلات والتحولات	

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
المجالات التي يمكنها أن تكون بمثابة عنصر حافز لتكرار تطبيقها على نطاق أوسع (الفقرتان 12-13)	(ب) تعزيز الموارد من أجل المساعدة في تجهيز المشروعات وتنفيذها؛ (ج) إعداد مبادئ توجيهية للموظفين فيما يخص التحليلات المتصلة بالمجالات التي للصندوق فيها ميزة نسبية على النحو الوارد في الفقرة 20 من تقرير هيئة المشاورات؛ (د) إقامة الشراكات والشبكات مع المؤسسات ذات الصلة.	الأول 2002	من الداخلين في عملية التنمية. (ب) تحسين سياسات التنمية الريفية عن طريق تأثير الصندوق، وظهور سياسة بيئية مفيدة لفقراء الريف أو تطورها إلى مدى أبعد في البلدان التي يعمل فيها الصندوق (ج) تحسين قدرة الصندوق في مجال حوار السياسات وتصميم المشروعات.	الناجحة للصندوق في إطار برامج الإقراض ومنح المساعدة التقنية • أنجزت الجماعة أربع وثائق مواضيعية عن اللامركزية، والخدمات المالية، والإصلاح الزراعي، والتكنولوجيا المناصرة للفقراء. • أعدت الجماعة وتقدمت باقتراحات عن الإطار المفاهيمي لتحليل المؤسسات وحوار السياسات. • صدر الكتاب المرجعي للتحليلات والتحوليات المؤسسية والتنظيمية المناصرة للفقراء في أغسطس/آب عام 2003. • تقوم بعض الشعب في دائرة إدارة البرامج (مثل شعبة أفريقيا الغربية والوسطى) بإعداد خطوط توجيهية للتحليلات المؤسسية ذات الطابع العملي ووحدات قياسية تدريبية • وخلال دورة الذكرى الخامسة والعشرين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط عام 2003 عقدت مداوات ندوة تفاعلية حول موضوع تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية عبر تمكين الفقراء من التغلب على الفقر"، وذلك وفقاً للشكل الذي استخدم أول مرة في دورة المجلس في فبراير/شباط عام 2002 • وخلال الدورة المذكورة تم تنظيم أربع موائد مستديرة حول الموضوعات التالية: (أ) تنشيط الروابط السوقية لفقراء الريف بغية تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛	المؤسسية والتنظيمية المناصرة للفقراء - تدريب الموظفين. نهج متواصل
على أساس تحليلات السياسات المحسنة، وضعت أساليب لتعزيز حوار السياسات في المجالات ذات الصلة مع الجهات المانحة الأخرى والسلطات الحكومية المتلقية، بما في ذلك عن طريق الإجراءات المعروضة في ألف (i)، (ii)؛ وباء (iv)؛ وجم (i).	•	نهج متواصل			

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
				(ب) تحويل المؤسسات الريفية؛ (ج) السكان الأصليين والتنمية المستدامة؛ (د) النساء كعناصر للتغيير.	
(iii) تحسين تقدير التأثير (الفقرة 13).	<ul style="list-style-type: none"> <li>إرساء روابط مع الأهداف الإنمائية الشاملة.</li> <li>إعادة فحص الأساليب الجارية ووضع:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>(أ) إطار منهجي محسن لتقدير التأثير واستخدامه باستمرار في تقييم مشروعات الصندوق وبرامجه؛</li> <li>(ب) سياسة وبرنامج لتحسين تقدير الأداء والاستمرارية والتأثير على أساس نهج تشاركي للإطار المنطقي.</li> </ul> </li> </ul>	<p>سبتمبر/أيلول 2001</p> <p>سبتمبر/أيلول 2001</p>	<p>(أ) الاعتراف دوليا بالصندوق كمؤسسة سليمة ذات تأثير دائم وفعال على التخفيف من وطأة الفقر، وذلك بفضل الاتفاق على أساليب جديدة ومحسنة وتنفيذ هذه الأساليب فضلا عن الأخذ بنظام للتقدير المنتظم لنجاح الصندوق في ترويج الابتكارات وتكرارها.</p> <p>(ب) الاعتراف على نطاق أوسع بدور الصندوق كمركز للتفوق في مجال التخفيف من حدة الفقر الريفي. زيادة نطاق وتيرة جمع المعلومات ونشاطها ونشرها، زيادة واضحة خلال الـ 3-5 سنوات المقبلة.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قام الصندوق خلال عام 2001 باستحداث إطار منهجي جديد للتقييم يشمل على تقدير الأثر. وتتألف المنهجية من مجموعة من معايير التقييم المشتركة التي تتضمن فئات معتمدة من مؤشرات الأثر على الفقر الريفي. ويقوم ذلك على تعريف موحد للفقر الريفي يستند إلى ستة مجالات لموارد رزق الفقراء، وكذلك على عوامل الاستدامة الطاغية، والابتكار، وتوسيع النطاق</li> <li>وطبق مكتب التقييم هذا الإطار المنهجي بصورة تجريبية خلال عمليات تقييم نفذت عام 2002 لعشرة مشروعات. وشكلت النتائج الموحدة لعمليات التقييم المذكورة الأساس للتقرير السنوي لمكتب التقييم عن نتائج عمليات الصندوق وأثره. وقد رفع التقرير الأول من هذا النوع إلى لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول عام 2003</li> <li>ناقشت لجنة التقييم في سبتمبر/أيلول عام 2003 وثيقة بعنوان "إطار منهجي لتقييم المشروعات - المعايير والأسئلة الأساسية لتقييم المشروعات"</li> <li>وبناء على طلب هيئة المشاورات الخاصة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>وضع المبادئ التوجيهية التشغيلية لتقدير الأثر</li> <li>تدريب موظفي المشروعات ومدرائها</li> </ul>

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)  
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
				<p>بالتجديد السادس لموارد الصندوق وبالنيابة عن الدول الأعضاء فقد انطلقت عملية الاستعراض الخارجي لنتائج عمليات الصندوق وأثرها، وهي لا تزال قيد التنفيذ حالياً.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• يجري العمل حالياً على تطوير نظام لقياس النتائج والأثر، بما يتيح للصندوق القيام بصورة منتظمة وشاملة برصد نتائج عملياته القطرية وأثرها وإعداد التقارير عن ذلك</li> <li>• تم صقل وثيقة تصميم المشروعات وجداول الملف الرئيسي، اللتين طرحتا أصلاً عام 2001، وذلك على أساس تجربة العاميين الماضيين. وطرحت النسخة المصقولة في أغسطس/آب عام 2003.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحديد أفضل الأساليب وتطوير أدوات ووضع مبادئ توجيهية لنظم المراقبة والتقييم الفعالة على مستوى المشروع.</li> </ul>	أبريل/نيسان 2001		<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم إعداد ونشر "الإدارة بغرض التأثير في التنمية الريفية - دليل رصد وتقييم المشاريع". وقد أعد هذا الدليل عبر مشاورات مع أكثر من 30 مشروعاً جارياً في 16 بلداً وبمشاركة نشطة من جانب موظفي الصندوق ومكتب الأمم المتحدة لخدمة المشاريع. ويستهدف الدليل في المقام الأول المدراء، وموظفي الرصد والتقييم، والشركاء المنفذين للمشروعات المعانة من الصندوق</li> <li>• ونشر الدليل باللغة الإنكليزية وترجم الدليل إلى اللغات الرسمية الثلاث الأخرى للصندوق، ووزع على كل شعب دائرة إدارة</li> </ul>	<p>تطبيق دليل الرصد والتقييم في المشروعات. نهج متواصل</p>	

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
(iv) توثيق السمات الابتكارية في صورة نمطية، ووضع وتنفيذ	<ul style="list-style-type: none"> <li>وضع منهجية وتقييم قدرة الصندوق كمروج للابتكارات القابلة للتكرار في مجال الحد من الفقر الريفي، بالتعاون مع الشركاء الآخرين.</li> </ul>	أبريل/نيسان 2001		<ul style="list-style-type: none"> <li>البرامج، والشركاء على المستوى القطري، والجهات الفاعلة الإنمائية الأخرى</li> <li>• وشرع مكتب التقييم عام 2002 في مواءمة الدليل مع احتياجات المستخدمين والمناطق وذلك في إقليمي أفريقيا الغربية والوسطى وآسيا والمحيط الهادي. وشمل ذلك، ضمن جملة أمور، تدريب الشركاء على المستوى القطري، وموظفي الصندوق ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وتأهيل المدربين، وترجمة الدليل إلى لغات أخرى ضمن الإقليمين المعنيين، وما إلى ذلك. وجرى توسيع نطاق جهود المواءمة إلى إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا، وإلى إقليم أفريقيا الشرقية والجنوبية عام 2003</li> <li>• تم اعتماد خطوط توجيهية جديدة لتقارير إنجاز المشروعات (أدخلت للمرة الأولى عام 2000 بتركيز معزز على تقدير الأثر) فيما يتصل بنسبة 50 في المائة من المشروعات المنجزة عام 2000، و 75 في المائة عام 2001، ومائة في المائة عام 2002</li> <li>• أُنجزت عملية تقدير لقدرة الصندوق على الابتكار، وتوافرت النتائج الأولية عن ذلك. ونفذت عملية تقييم لقدرة الصندوق كمحفز</li> </ul>	الإجراءات/النتائج الأخرى

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	الناتج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
استراتيجية لإدارة المعلومات وتشاطر الدروس المستفادة مع أصحاب المصلحة الآخرين (الفقرات 12-13، و75-76).				<p>للابتكرات القابلة للتكرار وتم استكمالها عام 2002، ونوقشت في لجنة التقييم. ووزعت نسخ من التقرير على أعضاء المجلس التنفيذي</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أنجز تقييم لبرنامج التعاون الموسع مع المنظمات غير الحكومية ووضعت مذكرة مفاهيم بشأن الابتكارات ذات الصلة.</li> <li>• أنجز تقييم لبرنامج منح المساعدة التقنية الخاصة بالبحوث الزراعية، ونوقشت النتائج في لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول عام 2002. وخلال دورة المجلس تقدم رئيس لجنة التقييم بموجز عن المداولات والتوصيات الأساسية بشأن هذا الموضوع</li> <li>• أنشئ موقع فرعي ضمن الموقع الشبكي لبرنامج منح الصندوق بشأن مذكرات المشورة التقنية لتوثيق الابتكارات المناصرة للفقراء، وذلك لكي يستخدمه المخططون الإنمائيون في تصميم المشروعات الممولة بالقروض بغرض التوسيع والتكرار</li> <li>• أنجز التقييم الموضوعي المعني بالمعارف والابتكارات المحلية في المشروعات المعانة من الصندوق في آسيا، وعقدت حلقة عمل إقليمية بهذا الشأن في يوليو/تموز عام 2003. وشملت العملية مسابقة بين مشروعات الصندوق لاكتشاف الأساليب الجيدة والابتكارات القاعدية</li> <li>• من المزمع استكمال استعراض النهج</li> </ul>	



التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/المنتجات	التقدم المحرز	الإجراءات/المنتجات الأخرى
				الابتكارية في بيرو في ديسمبر/كانون الأول عام 2003	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>إعداد مبادئ توجيهية تنفيذية لإدارة المعلومات تيسر توثيق الابتكارات وتشاطر الدروس المستفادة..</li> </ul>	أبريل/نيسان 2002		<ul style="list-style-type: none"> <li>أُنشئت أربع جماعات مواضيعية عام 2000. وتتمثل المخرجات بما يلي: <ul style="list-style-type: none"> <li>(أ) استعراض الجماعة المعنية لعملية تقدير الأثر (كجزء من أدوات التشخيص)؛</li> <li>(ب) (1) إنشاء وصون قاعدة المعارف المعنية بالثروة الحيوانية والأراضي الرعوية؛ (2) استحدثت أداة لدعم اتخاذ القرارات في قاعدة المعارف بما يوفر النفاذ بسرعة إلى الدروس المستفادة من مشروعات الصندوق تبعاً لميدان اهتمام المستخدم؛ (3) أرسيت المبادرة لتسليم خدمات الثروة الحيوانية للفقراء بمشاركة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، والوكالة الدانمركية للمساعدة الإنمائية، ومنظمة الأغذية والزراعة، وإدارة التنمية الدولية (المملكة المتحدة)، والبنك الدولي</li> <li>(ج) وافق المجلس التنفيذي على وثيقة سياسات المشروعات الصغيرة الريفية في أبريل/نيسان عام 2003</li> <li>(د) (1) أقر المجلس التنفيذي في مايو/أيار</li> </ul> </li> </ul>	- كسابقه

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	الناتج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
				<p>عام 2000 وثيقة سياسات عن التمويل الريفي؛ (2) أقر المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول عام 2002 أدوات اتخاذ القرار بشأن التمويل الريفي؛ (3) مشاركة الصندوق في عملية استعراض الأقران المانحين؛ (4) إطلاق الصندوق/الجماعة الاستشارية لمساعدة الأشد فقراً مبادرة تحدي ابتكارات التمويل الريفي المناصرة للفقراء؛ (5) عقد حلقة عمل عن تحليل الأثر في ميدان التمويل الريفي في سبتمبر/أيلول عام 2003</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تشكيل جماعة مواضيعية جديدة معنية بإدارة الموارد الطبيعية في يونيو/حزيران عام 2003</li> <li>تشكيل جماعة عمل معنية بقضايا التمايز بين الجنسين، وإنشاء وصون قاعدة معارف عن القضايا المذكورة ومسائل الأمن الغذائي الأسري على الموقع الشبكي للصندوق. وتتضمن قاعدة المعارف هذه وصفاً للخبرات الإقليمية المخصصة، وهي الآن مربوطة بالبرنامج الإقليمي لتعزيز دمج قضايا التمايز بين الجنسين في المشروعات التي يمولها الصندوق في أمريكا اللاتينية والكاريبي. وقد أنشئ موقع فرعي لإقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا</li> <li>يشارك الصندوق في فريق المهمات متعدد الوكالات الذي يرعاه المرفق العالمي للبيئة</li> </ul>	

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
				<ul style="list-style-type: none"> <li>• مساندة ثلاث شبكات إلكترونية إقليمية دخلت مرحلة التشغيل (إنراب في آسيا/المحيط الهادي، وفيدأمريكا، وفيدأفريقيا) لتيسير تبادل الخبرات بين الشركاء والتعلم عبر المؤسسات</li> </ul>	
(v) توجيه برنامج مساعدات الصندوق إلى البلدان ذات الدخل المتوسط التي تتمتع بفرص واضحة للمشروعات الابتكارية ولإستخدام إعادة توجيه المؤسسات والسياسات لصالح فقراء الريف مع تعبئة المزيد من الموارد المحلية (الفقرات 59-61).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحديد فرص المشروعات الابتكارية والاستفادة من الإمكانات المتاحة في البلدان ذات الدخل المتوسط والتركيز على هذه الفرص عن طريق وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية ووثائق المشروعات. ويراقب النجاح عن طريق عملية التقييم.</li> </ul>	نهج متواصل	(أ) ركز برنامج الصندوق على مدى الفترة 2000-2002 في البلدان ذات الدخل المتوسط على النهج الابتكارية واستخدام الإمكانات المتاحة سواء من حيث تنمية الموارد أو تطوير السياسات.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استمرت إعادة توجيه المساعدة إلى البلدان ذات الدخل المتوسط في إطار وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية وتنفيذ عمليات الاستهلال مع بذل المزيد من الجهود لاجتذاب الموارد المحلية وتطوير السياسات</li> </ul>	
(vi) استخدام موارد المنح لتعزيز الأهداف الأساسية للصندوق، ولاسيما تشجيع مبادرات السياسات الابتكارية والحلول المؤسسية والتحسينات التكنولوجية، ونشاطات المعرفة (الفقرات 64-66).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحديد سياسة واستراتيجية للمنح بقصد زيادة تركيز موارد المنح على: (أ) إنشاء اعتماد لتجهيز البرامج وتنفيذها للعرض على المجلس التنفيذي.</li> <li>• (ب) تقديم سياسة واستراتيجية عامة للمنح إلى المجلس التنفيذي.</li> <li>• رفع التقارير مرة كل ثلاث سنوات.</li> </ul>	سبتمبر/أيلول 2000	(أ) الاتفاق على سياسة منقحة بشأن استخدام المنح لتعزيز الأهداف الأساسية للصندوق.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عقدت حلقة تدارس عن مفهوم اعتماد تمويل البرامج وتنفيذها (أصبح يشار إليه الآن باعتماد تمويل تجهيز البرامج) في سبتمبر/أيلول 2000. وتم عرض إطار الاعتماد على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2000 حيث اعتمده لعام 2001.</li> <li>• استكمال الخطوط التوجيهية التشغيلية لاعتماد وتمويل تجهيز المشروعات</li> </ul>	- تنفيذ سياسة المنح حال اعتماد

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)  
التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	الناتج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
				<ul style="list-style-type: none"> <li>• قدم اقتراح بشأن سياسات منح المساعدة التقنية إلى المجلس التنفيذي للتعليق عليه في ندوة تدارسية غير رسمية في سبتمبر/أيلول عام 2003. وسيُنظر المجلس في السياسة النهائية في ديسمبر/كانون الأول عام 2003</li> <li>• يجري حالياً إعداد برنامج لدعم دور الصندوق كمحفز للابتكارات القابلة للتكرار وتمويل الابتكارات الرائدة بالتشاور مع الجهات المانحة الممكنة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المجلس لها، بما في ذلك استحداث إجراءات تشغيلية</li> </ul>
(vii) استكشاف المجال لزيادة التمويل المتاح من موارد من غير الجهات المانحة..	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدام مرونة دخل السنة الجارية لأغراض الالتزام.</li> <li>• تحليل المجال (الفوائد والتكاليف والمخاطر) لزيادة الموارد من الجهات غير المانحة، بما في ذلك رسوم القروض وفوائدها وعائد الاستثمار.</li> <li>• تقديم وثائق للمجلس التنفيذي.</li> </ul>	ديسمبر/كانون الأول 2000 أبريل/نيسان 2001	(أ) الاتفاق على نهج إزاء الطرق الجديدة الممكنة لزيادة الأموال المتوافرة من غير الجهات المانحة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• وافق المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2000 على سحب 100% من الالتزامات</li> <li>• عرضت على المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول 2000 وثيقة عن التمويل المشترك للمشروعات المعتمد على السوق. وأقر المجلس التنفيذي إطار التمويل المشترك في ديسمبر/كانون الأول 2000</li> <li>• اعتمد مجلس المحافظين في فبراير/شباط 2001 وثيقة سياسات التمويل من موارد الجهات غير المانحة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحليل المجال (الفوائد والتكاليف والمخاطر) لزيادة حجم الموارد من الجهات غير المانحة، بما في ذلك رسوم القروض وفوائدها وعائد الاستثمار</li> </ul>
جيم - أهداف التكامل وتكرار التجارب	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحليل المدى الحالي للشراكات الاستراتيجية، والحجم الكمي للتمويل المشترك مع الجهات</li> </ul>	أبريل/نيسان 2001	(أ) وصول جهود الصندوق لزيادة التمويل المشترك إلى ما لا يقل	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم إجراء مسح عن الشراكات الاستراتيجية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- فيما يتعلق</li> </ul>

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
<p>الصندوق واشترائه في التمويل مع الجهات المانحة الأخرى. وتمثل أهداف ذلك في تحسين التعلم المتبادل وتشاطر الدروس؛ واستكشاف مجالات تدابير تكاملية؛ وتشاطر القدرة المؤسسية؛ وتعزيز إمكانات تكرار وتوسيع نطاق أفضل أساليب التخفيف من وطأة الفقر (الفقرات 14-16 و25).</p>	<p>المانحة الأخرى ونسبة هذا التمويل. تطوير تعاون له المزيد من الطابع التقني والمالي مع الجهات المقدمة للمعونة الثنائية ومتعددة الأطراف</p> <p>زيادة التمويل المشترك إلى ما لا يقل عن 30% من مستوى الالتزامات السنوية للصندوق.</p> <p>زيادة حجم الأموال المعبئة بواسطة الموارد الوطنية و/أو الخارجية للحد من الفقر.</p> <p>تطوير استراتيجية لزيادة الشراكة مع القطاع الخاص على مستوى المشروعات وتقديم وثيقة عن ذلك إلى المجلس التنفيذي.</p> <p>ضمان تعبير وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية وتقارير رئيس الصندوق وتوصياته عما سلف.</p> <p>أنظر أيضا ألف (i).</p>	<p>وتقارير سنوية بعد ذلك</p> <p>أبريل/نيسان 2001</p> <p>اعتبارا من أبريل/نيسان 2001 وما بعده</p>	<p>عن 30% من برنامج الإفراض السنوي، مع إلحاق زيادة، يمكن قياسها كميا، بالموارد الإضافية، الوطنية أو الخارجية، التي أمكن تعبئتها على هذا النحو للحد من الفقر.</p> <p>(ب) تحقيق زيادة كبيرة كمية ونوعية في التعاون التقني والمالي مع الجهات المانحة الأخرى، على نحو يظهر في عملية البرمجة ويؤدي، بالتالي، إلى تخفيف وطأة الفقر على نحو يمكن التوسع فيه وتكراره.</p>	<p>للمعاملات وأبلغ المجلس التنفيذي بالنتائج في التقرير المرحلي عن حافظة المشروعات</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• استعراض فرص التمويل المشترك في مرحلة وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية واستكشافها في مراحل التصميم المبكرة. ويجري الإبلاغ عن الاتجاهات الكلية لتعبئة التمويل المشترك في التقرير المرحلي السنوي عن حافظة المشروعات</li> <li>• الحوار مع المؤسسات المالية الدولية كجهات للتمويل المشترك ومؤسسات متعاونة - نهج متواصل</li> <li>• استطلاع الطرق الابتكارية لتعبئة الموارد الأخرى لاستئصال الفقر، مثل تحويلات المغتربين (السلفادور)</li> <li>• انعكاس الشراكات مع القطاع الخاص في وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية وتقارير رئيس الصندوق، واستطلاع امكانية عقد مثل هذه الشراكات - خلال عملية تصميم المشروعات - نهج متواصل</li> <li>• التعاون مع مصرف "دويتش بانك" بالترافق مع مشروع للصندوق في الفلبين، وغير ذلك</li> </ul>	<p>بالمؤسسات المتعاونة، إجراء استعراض وتنقيح للاتفاقات الشاملة، وخطابات الاعتماد، واستعراض أداء هذه المؤسسات في ميدان إدارة القروض والإشراف عليها</p>

التجديد الخامس لموارد الصندوق: خطة العمل (2000-2002)

التقدم المحرز في التنفيذ - أكتوبر/تشرين الأول 2003

التوصية	الإجراءات	الموعد المستهدف	النتائج/النتائج	التقدم المحرز	الإجراءات/النتائج الأخرى
<p>دال - أهداف تخص استخدام الموارد</p> <p>(i) بحث توزيع الإقراض السنوي بحسب الأقاليم، بما في ذلك الطلبات المقدمة من البلدان الجديدة وحالات إنعاش بعض الأزمات (الفقرات 52، و62-63).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>استعراض التوزيع الإقليمي وتقديم وثيقة إلى المجلس التنفيذي</li> </ul>	أبريل/نيسان 2001	<p>(أ) الاتفاق على توزيع البرنامج الإقراضي بحسب الأقاليم.</p> <p>(ب) ضمان استمرار التركيز على البلدان الفقيرة.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يجري حالياً إعداد إطار السياسات التشغيلية وآلية التمويل لبلدان مرحلة ما بعد النزاعات</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحليل التوزيع الحالي للموارد.</li> <li>تعديل التوزيع في المستقبل حسب الاقتضاء</li> </ul>	و تقارير سنوية	<p>(ج) الإتفاق على معايير تقديم القروض بالشروط التيسيرية للغاية إلى بلدان أخرى، والحد الأقصى لذلك، بما في ذلك دور المجلس التنفيذي في إقرار مثل هذه الحالات الاستثنائية.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تم تحقيق الأهداف وتجاوزها، أي أن حصة الإقراض بشروط تيسيرية للغاية بلغت 85% لعام 2000 ، و 82.8% عام 2001، و 78.2% عام 2002</li> </ul>	<p>- تحليل الأثر على الاتجاهات المتصلة بمستويات الموارد المقبلة</p>
<p>(ii) تركيز موارد الصندوق في البلدان الفقيرة و ضمان ألا يقل نصيبها، بالشروط التيسيرية للغاية، عن 67% (الفقرة 54).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ضمان احترام برنامج العمل والميزانية السنويين بهدف تخصيص 67% من الموارد للبلدان الفقيرة (على النحو الذي تم إقراره عن طريق شروط الإقراض ومعاييرها في 1994).</li> <li>إصدار تقارير سنوية.</li> </ul>	بعد ذلك	<p>(د) يجري حالياً إعداد إطار سياسات تشغيلية وآلية تمويل لمنع اندلاع النزاعات وللبلدان في مرحلة ما بعد النزاعات.</p>		
<p>(iii) وضع معايير لتحديد الظروف التي يمكن في ظلها إعطاء القروض بالشروط التيسيرية للغاية لبلدان أخرى، مع اقتراح حد أقصى لنسبة هذه الأموال (الفقرة 54).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>وضع معايير واضحة، بما في ذلك حد أقصى مقترح، مع مراعاة مدى توافر الموارد للصندوق.</li> <li>تقديم وثيقة إلى المجلس التنفيذي.</li> </ul>				

